
Požarna varnost – Slovar (istoveten ISO 13943:2000)

Fire safety – Vocabulary (ISO 13943:2000)

Sécurité au feu – Vocabulaire (ISO 13943:2000)

Brandsicherheit – Terminologie (ISO 13943:2000)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13943:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a87f03a6-c325-49f9-9adb-de4f6dd423ba/sist-en-iso-13943-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a87f03a6-c325-49f9-9adb-de4f6dd423ba/sist-en-iso-13943-2002>

Deskriptorji: požar, požarna varnost, požarna zaščita, definicije, slovar

ICS 01.040.13; 13.220.01

Referenčna številka
SIST EN ISO13943:2002 (sl)

Nadaljevanje na strani II in od 1 do 31

NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN ISO 13943 (sl) Požarna varnost - Slovar, prva izdaja, 2001, ima status slovenskega standarda in je istoveten z evropskim standardom EN ISO 13943 (en), Fire safety - Vocabulary, April 2000.

NACIONALNI PREDGOVOR

Mednarodni standard ISO 13943 je pripravil tehnični odbor Mednarodne organizacije za standardizacijo ISO/TC 92 Požarna varnost v sodelovanju s tehničnim odborom CEN/TC 127 Požarna varnost v stavbah. CEN je mednarodni standard ISO 13943:2000 privzel brez kakršnihkoli sprememb.

Slovenski standard SIST EN ISO 13943:2002 je prevod evropskega standarda EN ISO 13943:2000. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni evropski/mednarodni standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je pripravila delovna skupina WG 3 Terminologija, potrdil pa tehnični odbor TC Požarna varnost.

Ta slovenski standard je dne 2002-09-02 odobrila direktorica SIST.

OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "evropski standard", v SIST EN ISO 13943:2002 to pomeni "slovenski standard".
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.
- Ta nacionalni dokument je istoveten z EN ISO 13943:2000 in je objavljen z dovoljenjem

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
CEN
Rue de Stassart 36
1050 Bruselj
Belgija
[SIST EN ISO 13943:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a87f03a6-c325-49f9-9adb-de4f6dd423ba/sist-en-iso-13943-2002)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a87f03a6-c325-49f9-9adb-de4f6dd423ba/sist-en-iso-13943-2002>

- This national document is identical with EN ISO 13943:2000 and is published with the permission of

CEN
Rue de Stassart 36
1050 Bruxelles
Belgium

ICS 01.040.13; 13.220.01

Deskriptorji: požar, požarna varnost, požarna zaščita, definicije, slovar

Slovenska izdaja

Požarna varnost - Slovar (ISO 13943:2000)

Fire safety - Vocabulary
(ISO 13943:2000)

Sécurité au feu - Vocabulaire
(ISO 13943:2000)

Brandsicherheit - Terminologie
(ISO 13943:2000)

Ta evropski standard je CEN sprejel dne 2000-04-10.

Članice CEN morajo izpolnjevati določila poslovnika CEN/CENELEC, s katerim je predpisano, da mora biti ta standard brez kakršnihkoli sprememb sprejet kot nacionalni standard. Najnovejši sezname teh nacionalnih standardov z njihovimi bibliografskimi podatki se na zahtevo lahko dobijo pri Centralnem sekretariatu ali katerikoli članici CEN.

Ta evropski standard obstaja v treh izvornih izdajah (angleški, francoski in nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih članice CEN na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri centralnem sekretariatu CEN, veljajo kot uradne izdaje.

Članice CEN so nacionalne ustanove za standardizacijo Avstrije, Belgije, Češke, Danske, Finske, Francije, Grčije, Irske, Islandije, Italije, Luksemburga, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Portugalske, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

CEN

Evropski komite za standardizacijo
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Centralni sekretariat: Rue de Stassart 36, B-1050 Bruselj

VSEBINA

Predgovor	3
Uvod	3
Področja uporabe	4
Definicija izraza »predmet«	4
Slovar.....	5
Abecedni seznam izrazov v slovenščini	24
Abecedni seznam izrazov v angleščini	26
Abecedni seznam izrazov v francoščini	28
Abecedni seznam izrazov v nemščini	30

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13943:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a87f03a6-c325-49f9-9adb-de4f6dd423ba/sist-en-iso-13943-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a87f03a6-c325-49f9-9adb-de4f6dd423ba/sist-en-iso-13943-2002>

Predgovor

ISO (Mednarodna organizacija za standardizacijo) je svetovna zveza nacionalnih organizacij za standarde (članic ISO). Mednarodne standarde pripravljajo tehnični odbori ISO. Vsaka članica, ki želi sodelovati na določenem področju, za katero je bil ustanovljen tehnični odbor, ima pravico biti zastopana v tem odboru. Pri delu sodelujejo tudi vladne in nevladne organizacije. ISO sodeluje z Mednarodno elektrotehniško komisijo (IEC) v vseh zadevah, ki se tičejo standardizacije na področju elektrotehnike.

Osnutki mednarodnih standardov so narejeni v skladu s pravili v 3.delu Pravidnika ISO/IEC.

Preden Svet ISO potrdi standard, ki so ga pripravili tehnični odbori, kot mednarodni standard, ga morajo odobriti članice. V skladu s postopi ISO je za to potrebno soglasje najmanj 75 % članic, ki se udeležijo glasovanja.

Opozoriti je treba na možnost, da so lahko deli tega mednarodnega standarda predmet intelektualne lastnine ali podobnih pravic. ISO ni odgovorna za to, da teh pravic ni določila (identificirala) in opozorila na njihov obstoj.

Mednarodni standard ISO 13943 je pripravil tehnični odbor ISO/TC 92, *Požarna varnost*, v sodelovanju s tehničnim odborom IEC/TC 89 *Preskusi požarne varnosti*.

Ta prva izdaja ISO 13943 razveljavnja in nadomešča ISO/IEC Vodilo 52:1990. Popravljen izdaja v prvi vrsti zadeva izrazoslovje, ki ga obsega Vodilo, brez pomembnih razširitev na druga področja, razen požarnih preskusov. Dolgoročen namen je ustvariti enoten nabor požarnih definicij, ki jih lahko najdemo v mednarodnih standardih. Ta predelava je torej le faza v razvoju popolnejšega slovarja.

Uvod

Prva verzija ISO/IEC Vodilo 52 : 1990 je povzela terminologijo iz obstoječih mednarodnih standardov v zvezi s požarom (predvsem iz požarnih preskusov) na posameznih tehničnih področjih. Obstoječe definicije so se v posameznih primerih razlikovale in Vodilo 52 je zato, da bi pomagalo bodoči harmonizaciji, predlagalo "univerzalno" terminologijo. Predlagane definicije so bile namenjene posameznim odborom kot podlaga pri revidiranju obstoječih standardov.

Po izdaji Vodila 52 so odbori, ki jih to zadeva, opravili obsežno usklajevalno delo. Kaže, da je prišel čas za naslednji korak: predstavitev usklajenega nabora požarnih definicij namesto priporočenih pojmov in definicij iz šestih drugih slovarjev. Ta revizija bo odstranila nesoglasja med standardi na hitro razvijajočem se tehnološkem področju, povezanem s požarno varnostjo.

Požarna varnost – Slovar

Področje uporabe

Ta mednarodni standard definira terminologijo v zvezi s požarom, predvsem s požarnimi preskusi.

Vsak izraz v tem mednarodnem standardu je sestavljen iz:

- a) izraza (ov), ki ga (jih) opisuje z oznako besedne vrste, če ta ni takoj razvidna, in z oznako enote, če izraz opisuje fizikalno količino;
- b) definicije pojma.

Pojmi so v angleščini razvrščeni po abecedi. Če je več izrazov za isti pojem, so sinonimi razvrščeni po abecednem redu v abecednem seznamu na koncu standarda.

OPOMBA: Razen izrazov in definicij v dveh od treh uradnih jezikov ISO (angleščini in francoščini) ta mednarodni standard podaja ekvivalentne izraze in definicije v nemščini; zanje je odgovorna nemška članica (DIN). Vendar se lahko le izrazi in definicije, podani v uradnih jezikih, štejejo za izraze in definicije ISO.

Definicija izraza "predmet"

V tem mednarodnem standardu se izraz "predmet" (v angleščini "item" in v francoščini "objet") uporablja v splošnem smislu za katerikoli posamezen predmet ali sestav in lahko predstavlja material, izdelek, sestav, konstrukcijo, stavbo itd., odvisno od konteksta v posamezni definiciji.

Nemška verzija uporablja za razjasnitev pomena posameznih definicij izraze, kot so material, izdelek, oprema, sestav in/ali stavba.

Kjer se definirani izrazi uporabljajo v drugih definicijah, so tiskani krepko, v oklepaju pa je navedena njihova zaporedna številka.

Na splošno so enote podane samo za tiste kvantitativne izraze, kjer se enote, ki se običajno uporabljajo, razlikujejo od enot sistema SI.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
1	<ul style="list-style-type: none"> - nadaljnje plamtenje - afterflame - flamme résiduelle - Nachbrennen 	Plameni (60), ki ostanejo, potem ko je bil vir vžiga (97) odstranjen.
2	<ul style="list-style-type: none"> - čas nadaljnega plamtenja - afterflame time - durée de flamme résiduelle - Nachbrennzeit mit Flamme 	Trajanje nadaljnega plamtenja (1) pod predpisanimi pogoji. OPOMBA: Enota je sekunda.
3	<ul style="list-style-type: none"> - nadaljnje žarenje - afterglow - incandescence résiduelle - Nachglimmen 	Nadaljevanje gorenja z žarenjem pod predpisanimi pogoji, potem ko je bil odstranjen vir vžiga (97) in so ugasnili vsi plameni.
4	<ul style="list-style-type: none"> - čas nadaljnega žarenja - afterglow time - durée d'incandescence résiduelle - Nachglimmzeit 	Trajanje nadaljnega žarenja (3) pod predpisanimi pogoji. OPOMBA: Enota je sekunda.
5	<ul style="list-style-type: none"> - obločna odpornost - arc resistance - résistance à l'arc - Lichtbogenbeständigkeit 	Odpornost električno izolacijskega materiala proti površinskemu električnemu obloku pod predpisanimi pogoji. OPOMBA: Obločna odpornost je definirana z dolžino obloka, s prisotnostjo ali odsotnostjo prevodnostne poti in z gorenjem ali poškodbo preskušanca.
6	<ul style="list-style-type: none"> - hitrost površinskega gorenja - area burning rate - vitesse de combustion en surface - Abbrandrate, bezogen auf die Fläche 	Površina snovi, ki zgore v enoti časa pod predpisanimi pogoji. OPOMBA: Enota je m ² /s.
7	<ul style="list-style-type: none"> - pepel - ash - cendres - Asche 	Mineralni ostanek po končanem gorenju (23).
8	<ul style="list-style-type: none"> - sklop, sestav - assembly - assemblage - Bauart 	Element ali konstrukcija, sestavljena iz več materialov ali proizvodov ali obojega.
9	<ul style="list-style-type: none"> - samougasljivost - auto-extinguishability - autoextinguibilité - Selbstverlöschbarkeit 	Odsvetovan izraz.
10	<ul style="list-style-type: none"> - goreti - burn, intransitive verb - brûler, verbe intransitif - brennen, intransitives Verb 	Biti v stanju gorenja (23).
11	<ul style="list-style-type: none"> - zgorela površina - burned area - surface brûlée - Verbrannte Fläche 	Del poškodovane površine (27) snovi, ki je bil uničen z gorenjem (23) ali pirolizo (133), pod predpisanimi pogoji. Glej poškodovana površina (27). OPOMBA: Enota je m ² .

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
12	<ul style="list-style-type: none"> - zgorela dolžina - burned length - longueur brûlée - Verbrannlänge 	<p>Največja dolžina zgorele površine (11) v določeni smeri. Glej poškodovana dolžina (28).</p> <p>OPOMBA: Enota je m.</p>
13	<ul style="list-style-type: none"> - obnašanje pri gorenju - burning behaviour - comportement en combustion - Brennverhalten 	<p>Vse fizikalne in/ali kemične spremembe, ki nastopijo, ko je predmet izpostavljen predpisanemu viru vžiga (97).</p>
14	<ul style="list-style-type: none"> - razpok - bursting - éclatement - Bersten 	<p>Silovita porušitev elementa zaradi zunanjih ali notranjih preobremenitev.</p> <p>OPOMBA: V angleščini se razpok zaradi notranjih napetosti v materialu imenuje "shattering".</p>
15	<ul style="list-style-type: none"> - kalorična vrednost - calorific value - potentiel calorifique - Wärmepotential 	<p>Glej toplota zgorevanja (86).</p>
16	<ul style="list-style-type: none"> - oglje - char, noun - résidu charbonneux - verkohlter Rückstand 	<p>Zoglenel ostanek po pirolizi (133) ali nepopolnem gorenju (23).</p>
17	<ul style="list-style-type: none"> - ogleneti - char, verb - carboniser - verkohlen 	<p>Tvoriti zoglenele ostanke s pirolizo (133) ali nepopolnim gorenjem (23).</p>
18	<ul style="list-style-type: none"> - dolžina pooglenitve - char length - longueur carbonisée - Länge der Verkolungsrückstände 	<p>Dolžina zoglenelega ostanka. Glej zgorela dolžina (12).</p> <p>OPOMBA: V nekaterih standardih je dolžina pooglenitve definirana s predpisano preskusno metodo.</p>
19	<ul style="list-style-type: none"> - učinek dimnika - chimney effect - effet cheminée - Kamineffekt 	<p>Dviganje vročih izhajajočih produktov gorenja (45) z vzgonskimi tokovi znotraj vertikalno omejenega prostora.</p> <p>OPOMBA: Ponavadi to poveča dotok zraka k ognju.</p>
20	<ul style="list-style-type: none"> - klinker - clinker - scorie(s) - Brandschlacke 	<p>Trden sprimek iz ostankov popolnega ali nepopolnega gorenja (23), ki lahko nastane zaradi popolnega ali delnega taljenja.</p>
21	<ul style="list-style-type: none"> - gorljiv - combustible, adjective - combustible, adjectif - brennbar 	<p>Sposoben goreti.</p>
22	<ul style="list-style-type: none"> - gorljiva snov - combustible, noun - combustible, substantif - brennbares Material 	<p>Snov, ki je sposobna gorenja (23).</p>

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
23	- gorenje - combustion - combustion - Verbrennung	Eksotermna reakcija gorljive snovi z oksidantom. OPOMBA: Pri gorenju ponavadi nastajajo dimni plini, ki jih spremljajo plameni (60) in/ali žarenje.
24	- kompozit - composite material - matériaux composite - Stoffverbund	Strukturirana kombinacija dveh ali več različnih materialov.
25	- korozijske poškodbe - corrosion damage - dommage de corrosion - Korrosionsschädigung	Fizikalne in/ali kemične poškodbe ali okvara delovanja, ki jo povzroči kemijski vpliv.
26	- merilnik korozije - corrosion target - cible de corrosion - Korrosionsmesselement	Naprava za ugotavljanje stopnje korozijske poškodbe (25) pod predpisanimi preskusnimi pogoji. OPOMBA: Ta naprava je lahko proizvod, komponenta ali referenčni material.
27	- poškodovana površina - damaged area - surface endommagée - geschädigte Fläche	Celotna površina, ki jo je ogenj pod predpisanimi preskusnimi pogoji trajno poškodoval . Glej zgorela površina (11). OPOMBA 1: Enota je m ² . OPOMBA 2: Pri uporabi tega izraza je treba določiti vrsto opazovanih poškodb. Te so lahko na primer: izguba snovi, deformacije, mehčanje, taljenje, pooglenitev, zgorevanje, piroliza ali kemijsko razjedanje.
28	- poškodovana dolžina - damaged length - longueur endommagée - Länge der Schädigung.	Največja dolžina poškodovane površine (27) v predpisani smeri. Glej zgorela dolžina (12). OPOMBA: Enota je m.
29	- deflagracija - deflagration - déflagration - Deflagration	Eksplोजija (38), pri kateri se val gorenja (23) širi s podzvočno hitrostjo.
30	- detonacija - detonation - détonation - Detonation	Eksplोजija (38), pri kateri se val gorenja (23) širi s nadzvočno hitrostjo; zanjo je značilen udarni val.
31	- okolje brez prepaha - draught-free environment - environnement en air calme; - environnement sans tirage - zugfreie Umgebung	Okolje (37), v katerem lokalna hitrost zraka ne vpliva bistveno na rezultate preskusov. OPOMBA: Za preskuse v majhnem merilu je na primer včasih predpisana največja hitrost gibanja zraka 0,2 m/s.
32	- trajanje plamtenja - duration of flaming - durée de persistance de flamme - Dauer der Flammenbildung	Čas, v katerem traja gorenje s plameni (72) pod predpisanimi pogoji, vključno z gorenjem s plameni zaradi prisotnosti vira vžiga (97). OPOMBA: Enota je sekunda.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
33	<ul style="list-style-type: none"> - kriterij E - "E" criterion - critère «E» - "E" - Kriterium 	Glej kriterij celovitosti E (105) .
34	<ul style="list-style-type: none"> - - ease of ignition - facilité d'allumage - 	<p>Odsvetovan izraz. Glej spodobnost vžiga (91) in minimalni čas vžiga (121).</p> <p>SL. OPOMBA: V slovenščini ni ustreznega izraza.</p>
35	<ul style="list-style-type: none"> - odpornost proti električnemu plazilnemu toku - electrical tracking resistance - résistance au cheminement électrique - Kriechstrom-Widerstand 	Glej odpornost proti plazilnemu toku (173).
36	<ul style="list-style-type: none"> - pogoji uporabe - end use condition - conditions d'utilisation finale - Anwendungsbedingungen 	Predvidene razmere, ki jim bo predmet izpostavljen v običajni življenjski dobi, če se bo uporabljal po navodilih proizvajalca.
37	<ul style="list-style-type: none"> - okolje - environment - environnement - Umgebung 	Razmere in vplivi okolice, ki lahko učinkujejo na obnašanje predmetov ali oseb, kadar so izpostavljeni požaru (41).
38	<ul style="list-style-type: none"> - eksplozija - explosion - explosion - Explosion 	Hitra ekspanzija plina, ki jo lahko povzroči hitra oksidacija ali proces razgradnje z ali brez povišanja temperature.
39	<ul style="list-style-type: none"> - čas izpostavljenosti - exposure time - temps d'exposition - Einwirkungsdauer 	<p>Čas, v katerem so ljudje, živali in predmeti izpostavljeni predpisanim pogojem.</p> <p>OPOMBA: Enota je sekunda.</p>
40	<ul style="list-style-type: none"> - ogelj - fire - feu - Feuer 	<p>Nadzorovano gorenje (23), ki se samo vzdržuje, izzvano namenoma zaradi koristnih vplivov in časovno in prostorsko omejeno.</p> <p>OPOMBA: V angleščini ima beseda »fire« dva pomena, za katera imata francoščina in nemščina (in tudi slovenščina) dva različna izraza.</p>
41	<ul style="list-style-type: none"> - požar - fire - incendie - Brand 	Časovno in prostorsko nenadzorovano širjenje gorenja (23), ki se samo vzdržuje.
42	<ul style="list-style-type: none"> - požarna pregrada - fire barrier - dispositif coupe-feu - gegen Feuereinwirkung schützendes Bauteil 	Ločilni element, ki lahko pod predpisanimi pogoji za določen čas preprečuje prehod plamenov (60) in/ali vročine in/ali dimnih plinov.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
43	<ul style="list-style-type: none"> - obnašanje v požaru - fire behaviour - comportement au feu - Brandverhalten 	<p>Spremembe fizikalnih in/ali kemijskih lastnosti predmeta in/ali konstrukcije, izpostavljene požaru (41).</p> <p>OPOMBA 1: Ta pojem vključuje tako odziv na ogenj (138) kot požarno odpornost (54).</p> <p>OPOMBA 2: V angleščini se ta izraz lahko uporablja tudi za opis požara.</p>
44	<ul style="list-style-type: none"> - požarni sektor - fire compartment - compartiment feu - Brandabschnitt / - Brandbekämpfungabschnitt 	<p>Omejen prostor, ki je lahko predeljen, ločen od sosednjih prostorov v stavbi z elementi konstrukcije, ki imajo predpisano požarno odpornost (54).</p>
45	<ul style="list-style-type: none"> - izhajajoči produkti gorenja - fire effluent - effluents du feu - Rauch und/oder Brandgase 	<p>Vsi plini in/ali aerosoli (vključno z lebdečimi delci), ki nastanejo pri gorenju (23) ali pirolizi (133).</p>
46	<ul style="list-style-type: none"> - izpostavljenost požaru - fire exposure - exposition au feu - Brandeinwirkung 	<p>Stopnja, do katere so osebe, živali ali predmeti izpostavljeni pogojem, ki nastanejo zaradi požara (41).</p>
47	<ul style="list-style-type: none"> - dimni plini - fire gases - gaz de combustion - Brandgase 	<p>Plinasti del produktov gorenja (23). Glej izhajajoči produkti gorenja (45).</p> <p>OPOMBA: V francoščini se izraz "gaz de combustion" uporablja tudi za izpušne pline motorjev in v tem primeru lahko vsebuje trdne delce.</p>
48	<ul style="list-style-type: none"> - požarna nevarnost - fire hazard - danger du feu - Brandgefahr 	<p>Možnost poškodb ljudi in/ali škoda zaradi požara (41).</p>
49	<ul style="list-style-type: none"> - požarna obremenitev - fire load - charge calorifique - Brandlast 	<p>Količina toplote, ki bi se sprostila pri popolnem zgorevanju (23) vseh gorljivih (21) snovi v prostoru vključno z oblogami vseh obodnih površin.</p> <p>OPOMBA 1: Enota je J (joule).</p> <p>OPOMBA 2: Osnova za požarno obremenitev je lahko zgornja ali spodnja specifična toplota zgorevanja (86) glede na zahteve predpisa.</p>
50	<ul style="list-style-type: none"> - specifična požarna obremenitev - fire load density - charge calorifique par unité de surface - Brandbelastung 	<p>Požarna obremenitev (49) na enoto površine.</p> <p>OPOMBA: Enota je J/m².</p>
51	<ul style="list-style-type: none"> - požarni model - fire model - modèle feu - Brandmodell 	<p>Postopek ali proces, ki predstavlja, predvidi ali posnema eno ali več faz požara (41) ali prehodov med fazami.</p>

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
51.1	<ul style="list-style-type: none"> - laboratorijski požarni model - physical fire model - modélisation physique du feu - physikalisches Brandmodell 	Laboratorijski proces, ki vključuje napravo, okolje (37) in preskusni postopek in predstavlja določeno fazo požara (41).
51.2	<ul style="list-style-type: none"> - računski požarni model - numerical fire model - modélisation numérique - numerisches Brandmodell 	Matematični prikaz enega ali več različnih med seboj povezanih pojavov, ki določajo razvoj požara (41).
52	<ul style="list-style-type: none"> - požarne lastnosti - fire performance - tenue au feu - Verhalten bei Brandeinwirkung 	Obnašanje predmeta, ki je izpostavljen določenemu požaru. Glej obnašanje v požaru (43).
53	<ul style="list-style-type: none"> - ... - fire point - point du feu - ... 	<p>Najnižja temperatura, pri kateri se snov vname in dalje gori (10) določen čas potem, ko je na njeno površino deloval standardni mali plamen (60) pod predpisanimi pogoji. Glej plamenišče (76).</p> <p>OPOMBA 1: Enota je °C.</p> <p>OPOMBA 2: V nekaterih deželah ima pojem "fire point" drugačen pomen: prostor, kjer je požarna oprema, lahko pa tudi požarna alarmna naprava in požarnovarnostna navodila.</p> <p>SL. OPOMBA: V slovenščini ni ustreznega izraza.</p>
54	<ul style="list-style-type: none"> - požarna odpornost - fire resistance - résistance au feu - Feuerwiderstandsdauer 	<p>Sposobnost predmeta, da za določen čas ohrani potrebno stabilnost in/ali celovitost in/ali toplotno izolativnost in/ali druge pričakovane lastnosti, predpisane s standardnim preskusom požarne odpornosti.</p> <p>OPOMBA: Pridevnik »požarnoodporen« se nanaša samo na to lastnost.</p>
55	<ul style="list-style-type: none"> - upočasnitev gorenja - fire retardance - retardateur de feu - ... 	Odsvetovan izraz.
56	<ul style="list-style-type: none"> - sredstvo za upočasnitev gorenja - fire retardant, noun - ignifuge, substantif; retardateur de combustion - Feuerschutzmittel 	<p>Snov, ki je dodana materialu, ali postopek obdelave materiala, ki zakasni vžig (96) ali zmanjša hitrost gorenja (23).</p> <p>OPOMBA: Uporaba sredstev za upočasnitev gorenja požara ne zaduši vedno.</p>
57	<ul style="list-style-type: none"> - požarno tveganje - fire risk - risque d'incendie - Brandrisiko 	<p>Zmnožek</p> <ul style="list-style-type: none"> - verjetnosti, da pride pri določenem tehnološkem postopku ali stanju do požara (41) in - pričakovanih posledic ali obsega škode v primeru požara (41).